

جرد البيانات الفتوحة على المستوى البلدي

Inventaire des données au niveau municipal



1. البيانات المفتوحة

البيانات المفتوحة هي بيانات يتم إنتاجها أو جمعها من قبل هيكل ما ويمكن النفاذ إليها من قبل الجميع، استعمالها وإعادة استعمالها بصفة مجانية، توزيعها ونشرها، دون أية قيود.



2. أهداف السياسة:

الشفافية وتعزيز الثقة مع البلدية

- ✓ بناء جسور التعاون والثقة المتبادلة بين القطاع العام وكافة القطاعات الأخرى.
- ✓ رفع مستوى الأداء.
- ✓ توجيه أفضل للخدمات البلدية.



تشجيع الابتكار في إتاحة مزيد من الخدمات التي تلبي احتياجات الأفراد والرياديين وقطاع الأعمال وجميع أصحاب المصلحة المعنيين.

زيادة مشاركة المجتمع المدني في عملية رسم السياسات واتخاذ القرارات



المنافع الاقتصادية والاجتماعية:

- ✓ جذب مستثمرين جدد.
- ✓ تخفيض البطالة من خلال استحداث مصادر جديدة للدخل.
- ✓ السماح للمستخدمين النهائيين بالاستفادة من البيانات المفتوحة في الدراسات والتحليلات الإحصائية.



١١١. جرد لمختلف بيانات البلدية الممكن نشرها على بوابة البيانات المفتوحة للبلديات

أنشر هي جمعية تهدف إلى تعزيز فتح البيانات العمومية، وتتمثل مهمتها في تشجيع وتسهيل نشر وإعادة استخدام هذه البيانات العمومية وذلك حسب الأمر الحكومي عدد 3 لسنة 1202 مؤرخ في 6 جانفي 1202 يتعلّق بالبيانات العمومية المفتوحة.

يهدف هذا الدليل إلى تسهيل عمل البلديات لحسن جرد وجمع مختلف البيانات المتوفرة لديها والتشجيع على نشر هذه البيانات بصيغة مفتوحة مع إمكانية إضافة عدة بيانات أخرى ذات خصوصية (المناطق الصناعية، الشواطئ، المحميات الطبيعية، المعالم الأثرية، النوادي الرياضية بالمدينة، السدود، وغيرها من البيانات).

مما يساعد البلديات في إنشاء خدمات ذات قيمة مضافة عالية من البيانات المفتوحة، مثل تطبيقات الويب أو الهاتف المحمول.



بيانات المصلحة المالية

الميزانية السنوية

Nom (Fr)	Evolution du budget annuel depuis - municipalité de
Nom (Ar)	تطور الميزانية السنوية منذ سنة - بلدية
Description (Fr)	Evolution du Budget Annuel de la Municipalité de, depuis..... Les données budgétaires ont été extraites du système «ADEB des Municipalités» via les outils développés dans le cadre du programme ONSHOR. L'unité est en Dinars Tunisien.
Description (Ar)	تطور الميزانية السنوية بلدية, منذ سنة تم استخراج البيانات حول الميزانية من منظومة «أدب بلديات» باستعمال الوسائل التي تم تطويرها في إطار برنامج أنشر. الوحدة هي الدينار التونسي.
Mots-clés (Fr)	Budget annuel des Recettes, Budget annuel des Dépenses
Mots-clés (Ar)	الميزانية السنوية للموارد، الميزانية السنوية للنفقات
Source données	تستخرج من منظومة أدب - المصلحة المالية يتم استخراج الملف من منظومة "أدب" في صيغة XML من الخانة «التصرف في الاعتمادات» ثم «اعتمادات الميزانية» ثم «الميزانية الأصلية» ثم «كشف و اعادة طبع» .

النفقات الشهرية

Nom (Fr)	Suivi mensuel du Budget des dépenses - Municipalité de
Nom (Ar)	المتابعة الشهرية لميزانية النفقات - بلدية
Description (Fr)	Suivi mensuel du budget des dépenses de la Municipalité de selon une présentation horizontale qui consiste à aligner le budget mensuel des dépenses (les montants les uns à la suite des autres selon les années) sur toute la longueur du fichier contenant les données.
Description (Ar)	المتابعة الشهرية لميزانية النفقات بلدية حسب تقديم أفقي يعتمد على تصنيف ميزانيات النفقات أفقيًا (الميزانية الشهرية الواحدة إلى جانب الأخرى) على امتداد كامل الملف الذي يحتوي على البيانات.
Mots-clés (Fr)	Suivi mensuel, Budget des dépenses
Mots-clés (Ar)	المتابعة الشهرية، النفقات
Source données	تستخرج من منظومة أدب - المصلحة المالية يتم استخراج الملف من منظومة "أدب" في صيغة XML من الخانة «جداول المتابعة» ثم «كشوفات النفقات» ثم «كشف شهري للاعتمادات» .

الموارد الشهرية

Nom (Fr)	Suivi mensuel du Budget des ressources- Municipalité de
Nom (Ar)	المتابعة الشهرية لميزانية الموارد - بلدية
Description (Fr)	Suivi mensuel du budget des ressources à la Municipalité de selon une présentation horizontale qui consiste à aligner le budget mensuel des ressources (les montants les uns à la suite des autres selon les années) sur toute la longueur du fichier contenant les données.
Description (Ar)	المتابعة الشهرية لميزانية الموارد بلدية حسب تقديم أفقي يعتمد على تصنيف الموارد أفقياً (الميزانية الشهرية الواحدة إلى جانب الأخرى) على امتداد كامل الملف الذي يحتوي على البيانات.
Mots-clés (Fr)	Suivi mensuel, Budget des ressources, recettes
Mots-clés (Ar)	المتابعة الشهرية، الموارد
Source données	تستخرج من منظومة أدب - المصلحة المالية يتم إستخراج الملف من منظومة "أدب" في صيغة XML من الخانة «جداول المتابعة» ثم «كشوفات الموارد» ثم «الكشف الحيني لمتابعة اعتمادات الموارد».

المنح المسندة للجمعيات

Nom (Fr)	Subventions allouées aux associations - Municipalité de
Nom (Ar)	المنح المسندة للجمعيات - بلدية
Description (Fr)	Subventions allouées aux associations de la Commune de Les données sur les subventions ont été extraites du système «ADEB des Municipalités» via les outils développés dans le cadre du programme ONSHOR. L'unité est en Millime Tunisien.
Description (Ar)	المنح المسندة لفائدة الجمعيات بلدية البيانات المتعلقة بالمنح تم استخراجها من منظومة أدب بلديات بإستعمال الأدوات التي تم تطويرها في إطار برنامج انشر. وحدة التي تم إعتمادها هي المليم..
Mots-clés (Fr)	Subventions, Association
Mots-clés (Ar)	منح، الجمعيات
Source données	تستخرج من منظومة أدب - المصلحة المالية يتم إستخراج الملف من منظومة "أدب" في صيغة XML من الخانة «أمر بالصرف الدفع» ثم «قائمت و كشوف» ثم «قائمة أوامر الصرف حسب التحميل».

مؤشرات تتعلق بالحوكمة

Nom (Fr)	Indicateurs de Gouvernance-Municipalité de
Nom (Ar)	مؤشرات تتعلق بالحوكمة- بلدية
URL	Plans-fonctionnels-municipalité-
Description (Fr)	Indicateurs de Gouvernance - Municipalité de
Description (Ar)	مؤشرات تتعلق بالحوكمة - بلدية
Mots-clés (Fr)	Gouvernance, finances publiques, performance
Mots-clés (Ar)	الحوكمة، المالية العمومية، الإستثمارات البلدية، المداخل البلدية، نسبة التأطير، نفقات عا
Source données	مصلحة الشؤون الإدارية والمالية (يتم إستخراج المعلومات من ملف تقييم أداء الجماعات المحليّة)

متابعة تنفيذ الصفقات العمومية

Nom (Fr)	Exécution des marchés publics- municipalité de
Nom (Ar)	متابعة تنفيذ الصفقات العمومية - بلدية
Description (Fr)	Suivi d'exécution des marchés publics à la municipalité
Description (Ar)	متابعة تنفيذ الصفقات العموميّة
Mots-clés (Fr)	Exécution Marchés Publiques
Mots-clés (Ar)	متابعة تنفيذ الصفقات العمومية
Source données	تستخرج من منظومة أدب - المصلحة المالية يتم إستخراج الملف من منظومة "أدب" في صيغة XML من الخانة « الصفقات » ثم « قوائم وكشوفات » ثم « كشف صفقات سنة مالية ».

المديونية المحلية

Nom (Fr)	Dettes municipales-Municipalité de
Nom (Ar)	المديونية المحلية- بلدية
URL	Dettes municipales -municipalité-
Description (Fr)	Dettes municipales - Municipalité de
Description (Ar)	معاليم كراء المحلات البلدية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Budget, dette
Mots-clés (Ar)	ديون البلدية
Source données	مصلحة الشؤون الإدارية والمالية

المخطط التقديري السنوي لإبرام الصفقات العمومية من سنة ... إلى سنة

....

Nom (Fr)	Plan prévisionnel de passation des marchés publics -Municipalité de
Nom (Ar)	المخطط التقديري السنوي لإبرام الصفقات العمومية - بلدية
URL	http://www.marchespublics.gov.tn/onmp/programmeannueliste-prgan-nuel.php
Description (Fr)	Plan prévisionnel de passation des marchés publics
Description (Ar)	يتعين على المشتري العمومي في بداية كل سنة إعداد مخطط تقديري سنوي لإبرام الصفقات العمومية وفقا لمشروع الميزانية على أساس نموذج موحد وجدول زمني ويجب أن يكون هذا المخطط متلائما مع الاعتمادات المرصودة ويتم تبليغه للإعلام إلى لجان مراقبة الصفقات المختصة في أجل أقصاه موفي شهر فيفري من كل سنة.
Mots-clés (Fr)	Marchés publics, Programme Annuel
Mots-clés (Ar)	البرامج السنوية، طلبات العروض
Source données	مصلحة الشؤون الإدارية والمالية (معطيات يجب نشرها على المرصد الوطني للصفقات)

جدول قيادة متابعة الصفقات العمومية

Nom (Fr)	Calendrier de suivi des transactions réalisées-Municipalité de
Nom (Ar)	جدول قيادة متابعة الصفقات العمومية- بلدية
URL	Calendrier-suivi-transactions-réalisées -municipalité-
Description (Fr)	Calendrier de suivi des transactions réalisées-Municipalité de
Description (Ar)	جدول قيادة متابعة الصفقات العمومية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Marché public
Mots-clés (Ar)	جدول قيادة متابعة الصفقات العمومية
Source données	مصلحة الشؤون الإدارية والمالية - وثيقة في صيغة XLSX أو CSV



بيانات المصلحة الفنية

رخص البناء

Nom (Fr)	Permis de construire - Municipalité de
Nom (Ar)	رخص البناء - بلدية
URL	Permis-construire-municipalité-
Description (Fr)	Les permis de bâtir à la Municipalité de Ce jeu de données regroupe les demandes des permis approuvées, refusées et ceux en phase d'étude. Les données ont été extraites depuis les modules développés dans le cadre du programme ONSHOR.
Description (Ar)	رخص البناء بلدية يمكن من خلال وحدة البيانات هذه الإطلاع على قوائم رخص البناء المسلمة والمرفوضة والتي هي بصدد الدرس. يتم استخراج مختلف هذه القوائم بالإعتماد على التطبيقات التي تم تطويرها في إطار برنامج أنشر.
Mots-clés (Fr)	Permis de construire Permis de bâtir
Mots-clés (Ar)	رخصة بناء
Source données	المصلحة الفنية - سجل رخص البناء أو منظومة رخص البناء

استهلاك الوقود

Nom (Fr)	Consommation du carburant gasoil normale et gasoil 50- Municipalité de
Nom (Ar)	إستهلاك الوقود من مادة القزوال العادي والقزوال 50- بلدية
URL	Propriétés-municipales-
Description (Fr)	Consommation du carburant gasoil normale et gasoil 50
Description (Ar)	إستهلاك الوقود من مادة القزوال العادي والقزوال 50 أنشر.
Mots-clés (Fr)	Consommation, carburant, gasoil normale, gasoil 50
Mots-clés (Ar)	إستهلاك الوقود، مادة القزوال العادي القزوال 50
Source données	منظومة Agilis - المصلحة الفنية

برنامج الاستثمار السنوي التشاركي

Nom (Fr)	Programme annuel d'investissement participatif-Municipalité de
Nom (Ar)	برنامج الاستثمار السنوي التشاركي - بلدية
URL	Programme-annuel-investissement-municipalité-
Description (Fr)	Programme annuel d'investissement participatif - Municipalité de
Description (Ar)	برنامج الاستثمار السنوي التشاركي - بلدية
Mots-clés (Fr)	Programme, Investissement Participatif
Mots-clés (Ar)	برنامج، الاستثمار السنوي، التشاركية
Source données	المصلحة الفنية - وثيقة في صيغة XLSX

مراحل متابعة تنفيذ المشاريع البلدية

Nom (Fr)	Les étapes d'exécution des projets municipaux-Municipalité de
Nom (Ar)	مراحل متابعة تنفيذ المشاريع البلدية- بلدية
URL	Etapexécutionprojetsmunicipaux -municipalité-
Description (Fr)	Les étapes d'exécution des projets municipaux - Municipalité de
Description (Ar)	مراحل تنفيذ المشاريع البلدية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Etapexécution Projets municipaux
Mots-clés (Ar)	مراحل تنفيذ المشاريع البلدية
Source données	المصلحة الفنية - وثيقة في صيغة XLSX أو CSV

معدات البلدية

Nom (Fr)	Les équipements municipaux-Municipalité de
Nom (Ar)	معدات البلدية - بلدية
URL	Equipements-municipaux-municipalité-
Description (Fr)	Les équipements municipaux-Municipalité de
Description (Ar)	معدات البلدية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Equipements Municipaux
Mots-clés (Ar)	معدات البلدية
Source données	المصلحة الفنية - وثيقة في صيغة XLSX أو CSV

حدود المناطق البلدية وتشخيص للشبكات العمومية حسب البرنامج السنوي للاستثمار

Nom (Fr)	Limites zones et diagnostic des réseaux publics Pai- Municipalité de
Nom (Ar)	حدود المناطق البلدية وتشخيص للشبكات العمومية حسب البرنامج السنوي للاستثمار- بلدية
URL	Limites zones et diagnostic des réseaux publics Pai
Description (Fr)	Suivi et recensement des plaintes
Description (Ar)	حدود المناطق البلدية وتشخيص للشبكات العمومية حسب البرنامج السنوي للاستثمار- بلدية
Mots-clés (Fr)	Zones, réseaux publics, territoire, quartier, Commune, délimitation
Mots-clés (Ar)	المناطق البلدية، البرنامج السنوي للاستثمار، معطيات جغرافية
Source données	المصلحة الفنية - وثيقة في صيغة XLSX أو CSV أو GeoJSON

معطيات خاصة بمواقف السيارات وأماكن الوقوف على الطريق العام

Nom (Fr)	Les parkings et les zones de stationnement - Municipalité de
Nom (Ar)	معطيات خاصة بمواقف السيارات وأماكن الوقوف على الطريق العام- بلدية
URL	Les parkings et les zones de stationnement - Municipalité de
Description (Fr)	Les parkings et les zones de stationnement
Description (Ar)	معطيات خاصة بمواقف السيارات وأماكن الوقوف على الطريق العام
Mots-clés (Fr)	Parkings, stationnement
Mots-clés (Ar)	مواقف السيارات، أماكن الوقوف، معطيات جغرافية
Source données	المصلحة الفنية - وثيقة في صيغة GeoJSON

معطيات حول المنشآت الرياضية والترفيهية

Nom (Fr)	Cartographie des équipements de sport et loisir- Municipalité de
Nom (Ar)	معطيات حول المنشآت الرياضية والترفيهية- بلدية
URL	Cartographie des équipements de sport et loisir- Municipalité de
Description (Fr)	Cartographie des équipements de sport et loisir- Municipalité de
Description (Ar)	خرائط المنشآت الرياضية والترفيهية
Mots-clés (Fr)	Salle de sport, tennis, foot
Mots-clés (Ar)	ملعب، كرة القدم، قاعة مغطاة، مسبح بلدي، ملعب تنس
Source données	المصلحة الفنية - وثيقة في صيغة XLSX أو CSV أو GeoJSON

الحجز البلدي

Nom (Fr)	Registre de mise en fourrière - Municipalité de
Nom (Ar)	سجل الحجز البلدي - بلدية
URL	Fourrière - municipalité-
Description (Fr)	Ce jeu de données permet le suivi de mise en fourrière des objets (véhicules, des marchandises, des animaux, etc...) à la municipalité de Les données de mise en fourrière ont été extraites des applications développées dans le cadre du programme ONSHOR.
Description (Ar)	هذه البيانات تمكّن من متابعة سجل الحجز البلدي (منقولات, سلع, حيوانات إلخ...) بلدية تم استخراج هذه البيانات بإستعمال الأدوات التي تم تطويرها في إطار برنامج أنشر.
Mots-clés (Fr)	Détention municipale Fourrière
Mots-clés (Ar)	حجز بلدي مستودع
Source données	المصلحة الفنية - دفتر الحجز البلدي أو منظومة متابعة الحجز البلدي

قائمة في محطات النقل

Nom (Fr)	Les gares et stations du transport- Municipalité de
Nom (Ar)	قائمة في محطات النقل - بلدية
URL	Les gares et stations du transport- Municipalité de
Description (Fr)	Ce jeu de données liste les gares et stations du réseau bus, métro ou autre ainsi que leurs positions géographiques
Description (Ar)	قائمة في محطات النقل - بلدية
Mots-clés (Fr)	Position géographique, stations transport, Arrêts, horaires et circuits
Mots-clés (Ar)	محطات النقل, الحافلات, النقل الجماعي
Source données	مصلحة الإعلامية والمصلحة الفنية - وثيقة في شكل XLSX أو CSV أو GeoJSON



بيانات مصلحة الجباية المحلية

قائمة في الأحياء بالمنطقة البلدية

Nom (Fr)	Cartographies Quartiers de la ville- Municipalité de
Nom (Ar)	قائمة في الأحياء بالمنطقة البلدية- بلدية
URL	Cartographies Quartiers de la ville- Municipalité de
Description (Fr)	Cartographies Quartiers de la ville- Municipalité de
Description (Ar)	قائمة في الأحياء بالمنطقة البلدية
Mots-clés (Fr)	Quartiers, Zones
Mots-clés (Ar)	الأحياء البلدية
Source données	مصلحة الجباية المحلية - وثيقة في صيغة CSV أو GeoJSON

المعلوم على العقارات المبنية

Nom (Fr)	Taxes sur les immeubles bâtis enrôlées - Municipalité de
Nom (Ar)	المعلوم على العقارات المبنية المدرج بجدول التحصيل- بلدية
URL	Propriétés-municipales-
Description (Fr)	Taxes sur les immeubles bâtis enrôlées - Municipalité de
Description (Ar)	المعلوم على العقارات المبنية المدرج بجدول التحصيل- بلدية
Mots-clés (Fr)	Taxes Immeubles bâtis
Mots-clés (Ar)	المعلوم العقارات المبنية
Source données	منظومة GRB - مصلحة الجباية المحلية

المعلوم على الأراضي الغير مبنية

Nom (Fr)	Taxe sur les terrains non bâti- Municipalité de
Nom (Ar)	المعلوم على الأراضي الغير مبنية المدرج بجدول التحصيل- بلدية
URL	Propriétés-municipales-
Description (Fr)	Taxe sur les terrains non bâti - Municipalité de
Description (Ar)	المعلوم على الأراضي الغير مبنية المدرج بجدول التحصيل- بلدية
Mots-clés (Fr)	Taxes Terrains Non bâti
Mots-clés (Ar)	المعلوم الأراضي الغير مبنية
Source données	منظومة GRB - مصلحة الجباية المحلية

المعلوم على المؤسسات ذات الصبغة الصناعية أو التجارية أو المهنية

Nom (Fr)	Taxe sur les établissements à caractère industriel, commercial ou professionnel TCL- Municipalité de
Nom (Ar)	المعلوم على المؤسسات ذات الصبغة الصناعية أو التجارية أو المهنية- بلدية
URL	Propriétés-municipales-
Description (Fr)	Taxe sur les établissements à caractère industriel, commercial ou professionnel TCL - Municipalité de
Description (Ar)	المعلوم على المؤسسات ذات الصبغة الصناعية أو التجارية أو المهنية- بلدية
Mots-clés (Fr)	Taxes Établissements industriels, Commercial Professionnel
Mots-clés (Ar)	المعلوم - المؤسسات الصناعية - التجارية - المهنية
Source données	منظومة GRB - مصلحة الجباية المحلية

الاشغال الوقتي للملك العمومي البلدي

Nom (Fr)	Occupation temporaire du domaine public municipal - Municipalité de
Nom (Ar)	الاشغال الوقتي للملك العمومي البلدي- بلدية
URL	Occupation-temporaire-domaine-public-municipal -
Description (Fr)	Occupation temporaire du domaine public municipal - Municipalité de
Description (Ar)	الاشغال الوقتي للملك العمومي البلدي - بلدية
Mots-clés (Fr)	Occupation temporaire - Domaine public - Municipal
Mots-clés (Ar)	الاشغال الوقتي - الملك العمومي البلدي
Source données	مصلحة الجباية المحلية

إحصائيات جداول التحصيل السنوي للمعلوم على العقارات المبنية وغير المبنية والمؤسسات الصناعية او التجارية

Nom (Fr)	STATISTIQUE RÔLE ANNUEL DE LA TAXE SUR LES IMMEUBLES BÂTIS, NON BÂTIS ET TCL- Municipalité de
Nom (Ar)	إحصائيات جداول التحصيل السنوي للمعلوم على العقارات المبنية وغير المبنية والمؤسسات الصناعية او التجارية- بلدية
URL	Statistique rôle annuel de la taxe sur les immeubles bâtis, non bâtis et TCL- Municipalité de
Description (Fr)	Statistique rôle annuel de la taxe sur les immeubles bâtis, non bâtis et TCL- Municipalité de
Description (Ar)	إحصائيات جداول التحصيل السنوي للمعلوم على العقارات المبنية وغير المبنية والمؤسسات الصناعية او التجارية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Taxes, TCL
Mots-clés (Ar)	جداول التحصيل، العقارات المبنية، المؤسسات الصناعية او التجارية
Source données	مصلحة الجباية المحلية - وثيقة في صيغة XLSX أو CSV

المؤسسات التربوية

Nom (Fr)	Etablissements scolaires – Collèges -Municipalité de
Nom (Ar)	المؤسسات التربوية - بلدية
URL	Etablissements scolaires -municipalité-
Description (Fr)	Etablissements scolaires - Municipalité de
Description (Ar)	المؤسسات التربوية - بلدية
Mots-clés (Fr)	École, collèges, scolaire, secteurs, maternelle
Mots-clés (Ar)	مؤسسة تربوية، المعاهد، المدارس، محاضن
Source données	مصلحة الجباية المحلية (منظومة GRB) - إنشاء وثيقة في صيغة GeoJSON أو CSV

قائمة في المطاعم

Nom (Fr)	Liste et emplacement des restaurants -Municipalité de
Nom (Ar)	قائمة في المطاعم - بلدية
URL	Liste et emplacement des restaurants -municipalité-
Description (Fr)	Liste et emplacement des restaurants - Municipalité de
Description (Ar)	قائمة في المطاعم - بلدية
Mots-clés (Fr)	Livraison à domicile, restauration rapide, cuisine traditionnelle
Mots-clés (Ar)	مطعم، أكلة سريعة، طبخ تونسي
Source données	مصلحة الجباية المحلية (منظومة GRB) - إنشاء وثيقة في صيغة GeoJSON أو CSV

قائمة في الصيدليات

Nom (Fr)	Liste Pharmacies-Municipalité de
Nom (Ar)	قائمة في الصيدليات - بلدية
URL	http://www.marchespublics.gov.tn/onmp/programmeannuel/liste-prgannuel.php
Description (Fr)	Liste Pharmacies-Municipalité de
Description (Ar)	قائمة في الصيدليات - بلدية
Mots-clés (Fr)	Pharmacies, santé
Mots-clés (Ar)	الصيدليات، الصحة، معطيات جغرافية
Source données	مصلحة الجباية المحلية (منظومة GRB) - إنشاء وثيقة في صيغة GeoJSON أو CSV

قائمة في المؤسسات والمنشآت العمومية

Nom (Fr)	Liste des administrations et opérateurs de services publics-Municipalité de
Nom (Ar)	قائمة في المؤسسات والمنشآت العمومية - بلدية
URL	Liste des administrations et opérateurs de services publics-municipalité-
Description (Fr)	Suivi les dettes des marchés hebdomadaires- Municipalité de
Description (Ar)	قائمة في المؤسسات والمنشآت العمومية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Suivi, dettes, marchés Hebdomadaires
Mots-clés (Ar)	المنشآت العمومية، إدارة عمومية معطيات جغرافية
Source données	مصلحة الجباية المحلية - إنشاء وثيقة في صيغة GeoJSON أو CSV

معالم المدينة

Nom (Fr)	Emplacement Monuments De La Ville -Municipalité de
Nom (Ar)	معالم المدينة- بلدية
URL	Emplacement Monuments De La Ville -Municipalité de
Description (Fr)	Emplacement Monuments De La Ville -Municipalité de
Description (Ar)	معالم المدينة- بلدية
Mots-clés (Fr)	Monuments
Mots-clés (Ar)	معالم المدينة، معطيات جغرافية
Source données	مصلحة الجباية المحلية - إنشاء وثيقة في صيغة GeoJSON أو CSV

المستشفيات ومراكز الرعاية الصحية الأساسية

Nom (Fr)	Etablissements médico-sociaux -Municipalité de
Nom (Ar)	المستشفيات ومراكز الصحة - بلدية
URL	Etablissements médico-sociaux -Municipalité de
Description (Fr)	Liste des établissements médico-sociaux sur le territoire de la ville. Il consiste en une liste avec des points geo-localisés
Description (Ar)	المستشفيات ومراكز الصحة - بلدية
Mots-clés (Fr)	Santé publique, établissements de santé, CNAM, hôpital général
Mots-clés (Ar)	الصحة، مستشفى، مراكز الرعاية الصحية
Source données	مصلحة الجباية المحلية (منظومة GRB) - إنشاء وثيقة في صيغة GeoJSON أو CSV

قائمة الفنادق بالمنطقة البلدية

Nom (Fr)	Liste Hôtels -Municipalité de
Nom (Ar)	قائمة الفنادق بالمنطقة البلدية - بلدية
URL	Liste Hôtels -Municipalité de
Description (Fr)	Liste et descriptif des hôtels de la région
Description (Ar)	قائمة الفنادق بالمنطقة البلدية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Hôtels, résidences
Mots-clés (Ar)	فنادق، إقامة، دار الشباب
Source données	مصلحة الجباية المحلية (منظومة GRB) - إنشاء وثيقة في صيغة GeoJSON أو CSV

نتائج التعداد العام للسكان والسكنى

Nom (Fr)	Recensement général de la population et de l'habitat-Municipalité de
Nom (Ar)	نتائج التعداد العام للسكان والسكنى - بلدية
URL	Recensement général de la population et de l'habitat-Municipalité de
Description (Fr)	Présentent les indicateurs statistiques issus du recensement général de la population et de l'habitat
Description (Ar)	نتائج التعداد العام للسكان والسكنى - بلدية
Mots-clés (Fr)	Statistiques, population
Mots-clés (Ar)	السكان، السكنى، التعداد العام
Source données	مصلحة الجباية المحلية + INS



بيانات مصلحة النزاعات والأموال البلدية

الملك البلدي العام والخاص

Nom (Fr)	Propriétés municipales - Municipalité de
Nom (Ar)	سجل الملك البلدي - بلدية
URL	Propriétés-municipales-
Description (Fr)	Registre des propriétés municipales à la commune de Ce registre englobe les propriétés municipales publiques et privées. Les données ont été extraites depuis les modules développés dans le cadre du programme ONSHOR.
Description (Ar)	سجل الملك البلدي بلدية يتكوّن هذا السجل من الملك البلدي الخاص والعام. يتم استخراج مختلف هذه البيانات بالاعتماد على التطبيقات التي تم تطويرها في إطار برنامج أنشر.
Mots-clés (Fr)	Propriété municipale, Propriété privée, Propriété publique
Mots-clés (Ar)	الملك البلدي، الملك الخاص، الملك العام
Source données	مصلحة النزاعات والأموال البلدية- دفتر الملك البلدي الخاص والعام أو منظومة GRB-PATRIMOINE

معاليم الكراءات

Nom (Fr)	Location locaux municipal -Municipalité de
Nom (Ar)	معاليم كراء المحلات البلدية - بلدية
URL	Location locaux municipal -municipalité-
Description (Fr)	Location locaux municipal - Municipalité de
Description (Ar)	معاليم كراء المحلات البلدية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Locaux municipal
Mots-clés (Ar)	محل بلدي مسوغ، كراء المحلات
Source données	مصلحة النزاعات والأموال البلدية - وثيقة في صيغة XLSX أو CSV

كشف جملة ديون مستلزمي معالم السوق الأسبوعية

Nom (Fr)	Suivi les dettes des marchés hebdomadaires -Municipalité de
Nom (Ar)	كشف جملة ديون مستلزمي معالم السوق الأسبوعية - بلدية
URL	Suivi-dettes-marchés-hebdomadaires-municipalité-
Description (Fr)	Suivi les dettes des marchés hebdomadaires- Municipalité de
Description (Ar)	كشف جملة ديون مستلزمي معالم السوق الأسبوعية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Suivi, dettes, marchés Hebdomadaires
Mots-clés (Ar)	كشف جملة ديون مستلزمي معالم السوق الأسبوعية
Source données	مصلحة النزاعات والأملاك البلدية



بيانات مصلحة الشؤون الإدارية

التنظيم الهيكلي

Nom (Fr)	Organigramme-Municipalité de
Nom (Ar)	التنظيم الهيكلي- بلدية
URL	Organigramme-municipalité-
Description (Fr)	Organigramme - Municipalité de
Description (Ar)	التنظيم الهيكلي - بلدية
Mots-clés (Fr)	Organigramme
Mots-clés (Ar)	التنظيم الهيكلي
Source données	مصلحة الشؤون الإدارية إنشاء وثيقة في صيغة SVG باستعمال Google Drawings

الخطط الوظيفية

Nom (Fr)	Plans Fonctionnels-Municipalité de
Nom (Ar)	الخطط الوظيفية- بلدية
URL -étilapicinum-slennoitcnof-snalP
Description (Fr) ed étilapicinuM - slennoitcnoF snalP
Description (Ar)	الخطط الوظيفية- بلدية
Mots-clés (Fr)	Plans Fonctionnels
Mots-clés (Ar)	الوظيفية الخطط
Source données	مصلحة الشؤون الإدارية

المناظرات البلدية

Nom (Fr) ed étilapicinuM- lapicinum sruocnoc sed etsiL
Nom (Ar)	المناظرات البلدية - بلدية
URL -étilapicinum- lapicinum sruocnoc sed etsiL
Description (Fr) -étilapicinum- lapicinum sruocnoc sed etsiL
Description (Ar)	المناظرات البلدية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Concours
Mots-clés (Ar)	مناظرات، الوظيفة العمومية
Source données	مصلحة الشؤون الإدارية



بيانات مصلحة الترايب البلدية

جدد لقرارات الهدم المتخذة والمنفذة

Nom (Fr)	Liste des travaux de démolition -Municipalité de
Nom (Ar)	جدد لقرارات الهدم المتخذة والمنفذة- بلدية
URL	Liste des travaux de démolition -municipalité-
Description (Fr)	Liste des travaux de démolition - Municipalité de
Description (Ar)	معاليم كراء المحلات البلدية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Démolition
Mots-clés (Ar)	قرارات الهدم الترايب البلدية
Source données	مصلحة الترايب البلدية - (منظومة ترايب ان وجدت)

جدد للمخالفات الصحية

Nom (Fr)	Sanctions sanitaires -Municipalité de
Nom (Ar)	جدد للمخالفات الصحية - بلدية
URL	Sanctions sanitaires -municipalité-
Description (Fr)	Sanctions sanitaires - Municipalité de
Description (Ar)	جدد للمخالفات الصحية- بلدية
Mots-clés (Fr)	Sanctions sanitaires, hygiène
Mots-clés (Ar)	المخالفات الصحية، الصحة
Source données	مصلحة الترايب البلدية أو الشرطة البيئية (منظومة ترايب ان وجدت)



بيانات مصلحة النظافة

المساحات الخضراء

Nom (Fr)	Espaces verts et assimilés-Municipalité de
Nom (Ar)	المساحات الخضراء- بلدية
URL	Espaces verts et assimilés-municipalité-
Description (Fr)	Espaces verts et assimilés- Municipalité de
Description (Ar)	المساحات الخضراء - بلدية
Mots-clés (Fr)	Espaces verts et assimilés, parcs, jardins, Environnement, promenades
Mots-clés (Ar)	المساحات الخضراء، منتزه بلدي
Source données	مصلحة النظافة (منظومة التصرف في المساحات الخضراء ان وجدت)

قائمة في حاويات وأوقات رفع الفضلات

Nom (Fr)	Localisation des poubelles et horaires collecte déchets ménagers -Municipalité de
Nom (Ar)	قائمة في حاويات وأوقات رفع الفضلات - بلدية
URL	-étilapicinum-scilbup secivres ed sruetarépo te snoitartsinimda sed etsiL
Description (Fr)	Localisation des poubelles et horaires collecte déchets ménagers
Description (Ar)	قائمة في حاويات وموقعها الجغرافي وأوقات رفع الفضلات بالمدينة
Mots-clés (Fr)	Déchets, poubelles, DÉCHÈTERIES
Mots-clés (Ar)	الفضلات، النظافة، البيئة، معطيات جغرافية
Source données	مصلحة النظافة - إنشاء وثيقة في صيغة GeoJSON أو CSV



بيانات المجلس البلدي

محاضر الجلسات التمهيدية

Nom (Fr)	Les audiences préliminaires-Municipalité de
Nom (Ar)	محاضر الجلسات التمهيدية- بلدية
URL	Audiences-préliminaires-municipalité-
Description (Fr)	Les audiences préliminaires-Municipalité de
Description (Ar)	محاضر الجلسات التمهيدية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Audiences Préliminaires
Mots-clés (Ar)	محاضر الجلسات التمهيدية
Source données	مصلحة شؤون المجلس

رزمة اجتماعات اللجان

Nom (Fr)	Les audiences préliminaires-Municipalité de
Nom (Ar)	محاضر الجلسات التمهيدية- بلدية
URL	Audiences-préliminaires-municipalité-
Description (Fr)	Les audiences préliminaires-Municipalité de
Description (Ar)	محاضر الجلسات التمهيدية - بلدية
Mots-clés (Fr)	Audiences Préliminaires
Mots-clés (Ar)	محاضر الجلسات التمهيدية
Source données	مصلحة شؤون المجلس

ضبط قيمة الخطايا الإدارية لمخالفة تراتيب حفظ الصحة

Nom (Fr)	Fixation de la valeur des amendes relative à l'infraction aux règlements spécifiques-Municipalité de
Nom (Ar)	ضبط قيمة الخطايا الإدارية لمخالفة تراتيب حفظ الصحة - بلدية
URL	Fixation de la valeur des amendes relative à l'infraction aux règlements spécifiques-Municipalité de
Description (Fr)	Fixation de la valeur des amendes relative à l'infraction aux règlements spécifiques-Municipalité de
Description (Ar)	ضبط قيمة الخطايا الإدارية لمخالفة تراتيب حفظ الصحة
Mots-clés (Fr)	Règlements, santé
Mots-clés (Ar)	الخطايا، الصحة، تراتيب بلدية
Source données	المجلس البلدي - وثيقة في شكل XLSX أو CSV

ضبط تعريفه المعاليم المرخص للجماعات المحلية في استخلاصها

Nom (Fr)	Fixation du tarif des taxes que les collectivités locales sont autorisées à percevoir- Municipalité de
Nom (Ar)	ضبط تعريفه المعاليم المرخص للجماعات المحلية في استخلاصها - بلدية
URL	Fixation du tarif des taxes que les collectivités locales sont autorisées à percevoir- Municipalité de
Description (Fr)	Fixation du tarif des taxes que les collectivités locales sont autorisées à percevoir- Municipalité de
Description (Ar)	ضبط تعريفه المعاليم المرخص للجماعات المحلية في استخلاصها - بلدية
Mots-clés (Fr)	Taxes
Mots-clés (Ar)	المعاليم، الإستخلاصات
Source données	مداولات المجلس البلدي - وثيقة في شكل XLSX أو CSV



بيانات الشكاوى

متابعة وإحصائيات عامة حول للشكاوى

Nom (Fr)	Suivi et recensement des plaintes - Municipalité de
Nom (Ar)	متابعة وإحصائيات عامة حول للشكاوى- بلدية
URL	Suivi et recensement des plaintes - Municipalité de
Description (Fr)	Suivi et recensement des plaintes
Description (Ar)	متابعة وإحصائيات عامة حول للشكاوى- بلدية
Mots-clés (Fr)	Plaintes
Mots-clés (Ar)	شكوى
Source données	مصلحة الشكاوى – وثيقة في شكل XLSX أو CSV



بيانات قسم لشؤون الإجتماعية

قائمة في الجمعيات وأنشطتها

Nom (Fr)	Annuaire des associations et des activités- Municipalité de
Nom (Ar)	قائمة في الجمعيات وأنشطتها - بلدية
URL	Annuaire des associations et des activités- Municipalité de
Description (Fr)	Les données renseignent sur les coordonnées des associations, les activités qu'elles proposent, les publics concernés ainsi que les lieux dans lesquels les activités se déroulent
Description (Ar)	قائمة في الجمعيات وأنشطتها - بلدية
Mots-clés (Fr)	Associations, Aide sociale
Mots-clés (Ar)	الجمعيات
Source données	قسم الشؤون الاجتماعية - وثيقة في شكل XLSX أو CSV أو GeoJSON



بيانات الحالة المدنية

قائمة في القاعات المعدة للكراء

Nom (Fr) ed ét�ilapicinuM -sfiraT - noitacol al à selbinopsid ed sellaS
Nom (Ar)	قائمة في القاعات المعدة للكراء - بلدية
URL	Salles de disponibles à la location - Tarifs- Municipalité de
Description (Fr)	Tarifs de location de salles utilisables par les particuliers, les associations ou les professionnels pour l'organisation de conférences, séminaires, expositions, spectacles ou événements
Description (Ar)	قائمة في القاعات المعدة للكراء - بلدية
Mots-clés (Fr)	Location, salle de fête, événements
Mots-clés (Ar)	كراء، قاعة أفراح، تظاهرة
Source données	قسم الحالة المدنية- وثيقة في شكل XLSX أو CSV أو GeoJSON